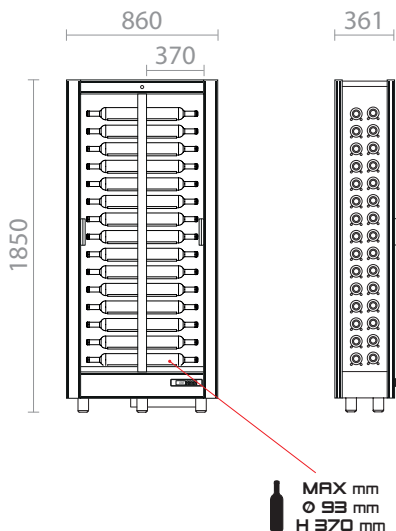


Teca MH vino

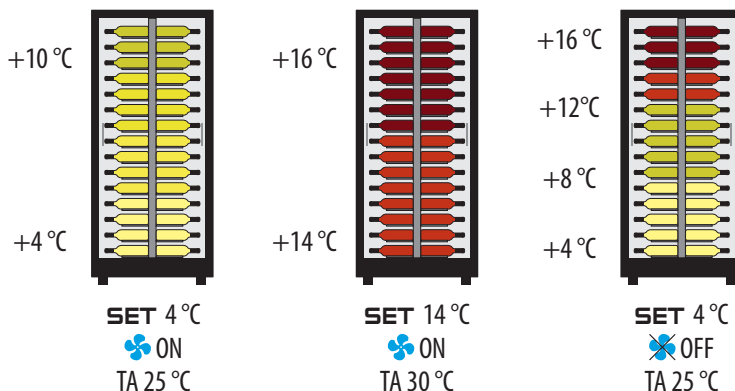
MODULAR • MAGNETIC



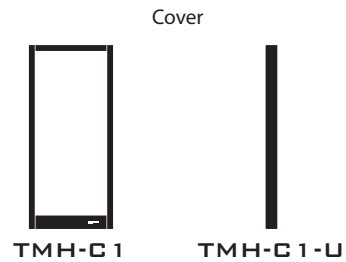
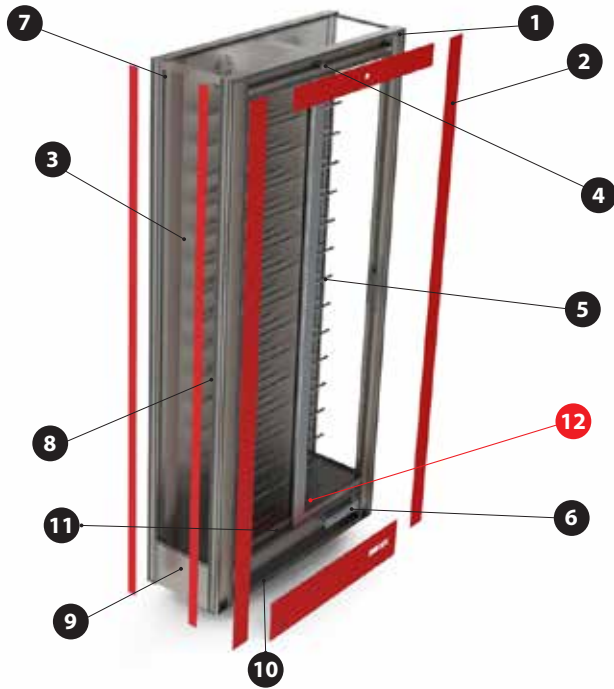
TMH-V10

CODE	mm LxPxH		LT	0,75 LT	HFC	gr HFC	V	W	Kg
TMH-V10	860 x 361 x 1850		248	60	R 600 a	52	230 / 50-60	160	97

POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE						TMH-V10
	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma	1000 x 600 x 2070
	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma	105 Kg
	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma	1,3 m ³



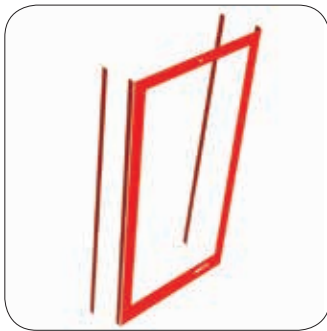
1. Struttura in alluminio
2. Bande magnetiche
3. Porte scorrevoli, fianchi e top con vetrocamera - protezione UV
4. Serratura con chiave
5. Interni in alluminio
6. Termoregolatore digitale
7. Illuminazione a LED
8. Serpentina di refrigerazione
9. Sbrinatorio automatico ed evaporazione automatica della condensa
10. Sistema di antivibrazione
11. Guida riscaldata
12. Compresore Inverter

1. Aluminium structure
2. Magnetic strip
3. Sliding doors, sides and top in double glass - anti-UV protection
4. Lock with key
5. Aluminium interior
6. Digital thermoregulator
7. LED lighting
8. Cooling coil
9. Automatic defrost and automatic evaporation system
10. Anti-vibration system
11. Heated rails
12. Inverter compressor

1. Structure en aluminium
2. Bande magnétique
3. Portes coulissantes, les côtés et le dessus en double vitre - protection anti UV
4. Serrure à clé
5. Intérieur en aluminium
6. Thermorégulateur digital
7. Éclairage à LED
8. Serpentin de réfrigération
9. Dégivrage et évaporation de la condensation automatiques
10. Système anti-vibration
11. Rails chauffés
12. Compresseur onduleur

1. Struktur aus Aluminium
2. Der Magnetstreifen
3. Schiebetüren, Seiten und Top aus Doppelglas - UV-Schutz
4. Schloss mit Schlüssel
5. Innenraum aus Aluminium
6. Digitaler Temperaturregler
7. LED Beleuchtung
8. Kühlschlange
9. Automatische Abtauung und automatische Verdunstung des Kondensats
10. Antivibrations system
11. Beheizte Türschienen
12. Inverter Kompressor

1. Estructura en aluminio
2. Banda magnética
3. Puertas correderas, laterales y parte superior con doble acristalamiento - protección UV
4. Cerradura con llave
5. Componentes internos de aluminio
6. Termostato digital
7. Iluminación LED
8. Serpentina de refrigeración
9. Deshielo automático y evaporación automática de la condensación
10. Sistema antivibraciones
11. Guías calentadas
12. Compresor a inverte



Le cover della Teca M sono costruite in laminato. Con una sola Cover è possibile rivestire sia il telaio frontale che posteriore della vetrina.

The Teca M covers are made in laminate. With a single cover it is possible to lean both front and rear part of the showcase.

Les Cover de Teca sont réalisés en stratifié. Parmi une seule Cover vous pouvez décorer soit le châssis avant soit celui à l'arrière du cadre.

Die Cover der Teca M sind aus Laminat. Mit einer einzelnen Cover kann man den vorderen und hinteren Teil des Modules verkleiden.

Las Cover de la Teca M están hechos en laminado. Con una cover singular es posible revestir el bastidor trasero de la vitrina y el anterior.

L'applicazione della Cover è magnetica. A richiesta la vetrina può essere fornita con Cover già applicata.

The fixing of the cover is magnetic. On request Teca M can be supplied with the Covers already fixed.

L'application de la Cover est magnétique. Sur demande, la vitrine peut être fournie avec Cover déjà appliqué.

Das Aufbringen der Abdeckung (Cover) ist magnetisch. Auf Anfrage ist es möglich das Modul bereits mit angebrachter Abdeckung zu liefern.

La aplicación de la Cover es magnética. Sobre pedido, la vitrina puede ser enviada ya con la cover aplicada.

Per unire due o più vetrine insieme occorre rimuovere i profili angolari ed avvitare le staffette fornite insieme alla Cover " - U".

To join two or more Teca M units together, the corner profiles must be removed and it is necessary to screw the brackets supplied with the Cover "U"

Pour joindre deux ou plusieurs vitrines il faut supprimer les profils angulaires et visser les supports fournis avec la Cover "U".

Um zwei oder mehrere Module zu kombinieren, muss man die Eckprofile entfernen und die Halterungen, die mit der Abdeckung "U" (Cover) mitgeliefert werden, anschrauben.

Para combinar dos o más vitrinas juntas deben eliminar perfiles angulares y atornillar las abrazaderas suministradas con la Cover "U".

Applicare la Cover " - U " magnetica per coprire il punto d'unione, rifinire ed armonizzare la composizione.

Fix the "U" magnetic Cover to hedge the juncture between the showcases, finishing and harmonizing the composition.

Appliquer la Cover "U" magnétique pour chacher et terminer le point d'union entre les vitrines.

Die Abdeckung (Cover) "U" anbringen um den Verbindungspunkt der Module zu decken und die Kombination der Module fertig zu stellen.

Aplicar la cover "U" magnética para cubrir el punto de unión de las vitrinas y terminar la composición.

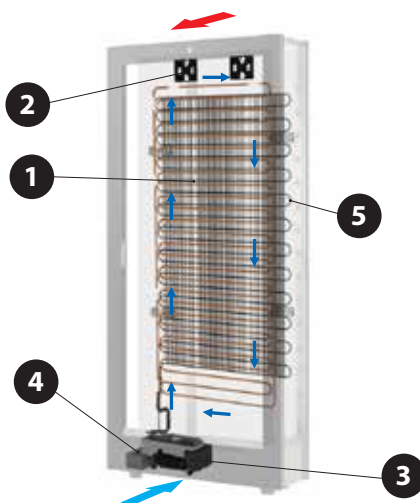
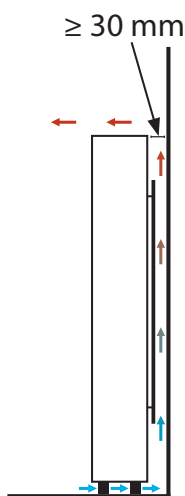


FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

- Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteint l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
- Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteint l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
- Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtautung • Para iniciar la descongelación manual
- Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
- Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura
- FLUX** Per attivare resistenza telaio • To switch on the frame heating • Pour activer le rechauffage du cadre des portes • Um den Heizwiderstand im Türrahmen zu aktivieren • Para activar la resistencia en el marco
- Per attivare ventole interne • To switch on the inside fans • Pour activer les ventilateurs intérieurs • Um die internen Lüfter zu aktivieren • Para activar los ventiladores internos

IMPIANTO A REFRIGERAZIONE POSTERIORE - CONDENSAZIONE STATICA

REAR COOLING SYSTEM - STATIC CONDENSATION • SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ARRIÈRE - CONDENSATION STATIQUE



↔	circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior
→	aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung Umgebungsluft Aspiración del aire ambiental
←	espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente

La serpentina di raffreddamento **1** e le ventole di aereazione interna **2** sono posizionate all'interno del vano refrigerato dietro il pannello posteriore in alluminio. Il compressore ad inverter **3** e la vasca per l'evaporazione della condensa **4** sono inseriti nella base inferiore. Il condensatore statico **5** è installato nel retro della vetrina. Il raffreddamento del condensatore avviene per convezione senza l'ausilio di ventole. L'aria ambiente passa sotto la base e sale nello spazio tra il retro della vetrina ed il muro, si riscalda ed esce dall'alto.

The cooling coil **1** and the internal aeration fans **2** are placed inside the refrigerated compartment, behind the aluminum back panel. The inverter compressor **3** and the evaporation pan **4** are placed in the lower base. The static condenser **5** is installed in the back of the cabinet. The condenser cools down due to convection without the use of fans. Ambient air comes through under the base and rises in the gap between the back of the cabinet and the wall, gets warm and exits from the top.

Le serpentin de refroidissement **1** et les ventilateurs internes **2** sont positionnés à l'intérieur du compartiment réfrigéré derrière le panneau du fond en aluminium. Le compresseur onduleur inverter **3** et le réservoir d'évaporateur de condense **4** sont insérés dans la base inférieure. Le condensateur statique **5** est installé à l'arrière de la vitrine. Le refroidissement du condenseur se fait par convection sans l'aide de ventilateurs. L'air passe sous la base et s'élève dans l'espace entre l'arrière de la vitrine et le mur, il se réchauffe et s'échappe vers l'hauf.

Die Kühlserpentine **1** und die Ventile zur internen Belüftung **2** befinden sich im Inneren des Kühlraumes hinter der Aluminium-Rückwand. Der Inverter Kompressor **3** und der Kondensatverdampfungstank **4** befinden sich im unteren Teil der Vitrine. Der statische Kondensator **5** ist auf der Rückseite der Vitrine installiert. Die Kühlung des Kondensators erfolgt durch Konventions-Verfahren, ohne die Nutzung von Ventilen. Die Luft strömt unter der Basis, steigt im Raum zwischen Wand und Vitrine, erwärmt und steigt nach oben.

La serpentina de enfriamiento **1** y los ventiladores de aireación interna **2** están colocadas dentro del compartimiento refrigerado, tras el panel posterior de aluminio. El compresor a inverter **3** y la tina por la evaporación de la condensa **4** se encuentran en la base inferior. El condensador estatico **5** está instalado en la parte de atrás de la vitrina. El enfriamiento del condensador se realiza por convección, sin el uso de los ventiladores. El aire ambiente pasa debajo de la base y sube entre el reverso de la vitrina y la pared, se calenta y sale por arriba.

TEMPERATURA DI SERVIZIO DEI VINI • SERVINGWINES TEMPERATURE • TEMPÉRATURE DE SERVICE DU VIN

Il termoregolatore dei moduli vino può essere impostato a temperature diverse con o senza ventilazione direttamente dall'utilizzatore, permettendo di mantenere a giusta temperatura di conservazione o di servizio tutte le tipologie di vino.

The temperature controller of wine units can be set to different temperatures with or without ventilation directly by the user, allowing to choose the right conservation or service temperature for all types of wine.

Le régulateur de température des modules pour vin peut être réglé à des températures différentes - avec ou sans ventilation - directement par l'utilisateur, ce qui permet de maintenir la température de stockage ou de service idéale pour chaque type de vin.

Die Temperatursteuerung der Module Wein kann bei unterschiedlichen Temperaturen mit oder ohne Umluft direkt vom Benutzer eingestellt werden, somit man die richtige Lager- oder Bedienungstemperatur aller Weinsorten erreichen kann.

El termoregulador de los modulos vino puede ser configurado con diferentes temperaturas con o sin ventilación, directamente dal usuario, permitiendo de mantener la temperatura correcta de conservación o servicio de todos tipos de vinos.

Vini rossi strutturati Structured red wines Vins rouges structurés	+18 / +20 °C
Vino rossi giovani Young red wines Vins rouges jeunes	+14 / +16 °C
Vini bianchi e rosati White and rosé wines Vins blancs et rosés	+10 / +12 °C
Vini spumanti Sparkling wines Vins mousseux	+6 / +8 °C